



Navodila za montažo

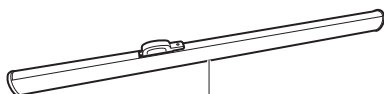


STRANSKA MARKIZA

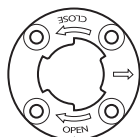




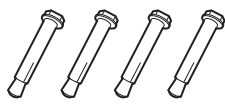
1



2



8



7



6



5



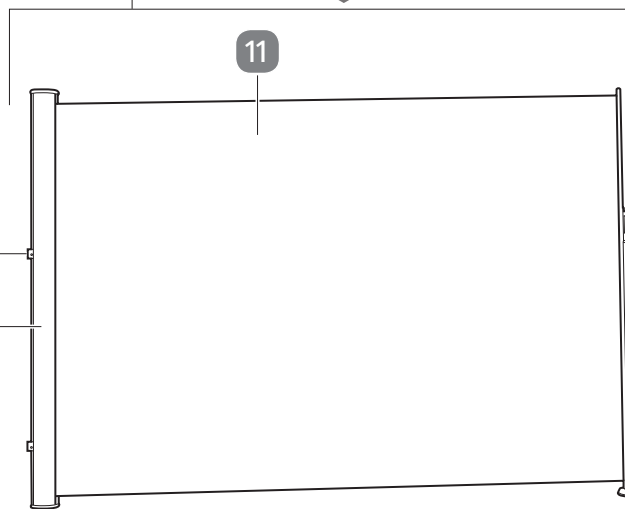
4



3



2



9

10

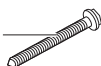
11

12

1

8

13



14



Vsebina kompleta

- 1 Nastavno vodilo
- 2 Markiza
- 3 Držalo nastavnega vodila
- 4 Spodnja konzola (stenski nosilec)
- 5 Stenska konzola, 2×
- 6 Zgornja konzola (stenski nosilec)
- 7 Sidrni sornik, 4×
- 8 Podstavek
- 9 Stenski nosilec
- 10 Stensko ohišje
- 11 Ponjava
- 12 Ročaj
- 13 Vijak, 8×
- 14 Vložek, 8×

Potrebno orodje, ki ni priloženo

- 15 Vrtalnik



- 16 Izvijač



- 17 Vijačni ključ



Kazalo

Vsebina kompleta	3
Potrebno orodje, ki ni priloženo.....	3
Splošno.....	5
Preberite navodila za montažo in jih shranite	5
Namenska uporaba.....	5
Razlaga znakov	5
Varnost	6
Razlaga napotkov	6
Varnostni napotki	6
Opis izdelka	9
Uporaba.....	9
Preverite markizo in vsebino kompleta	9
Preverjanje mesta vgradnje	9
Razredi vetrovne odpornosti	10
Montažni material.....	11
Montaža	12
Motnje in odpravljanje motenj	18
Čiščenje in vzdrževanje	18
Čiščenje.....	19
Vzdrževanje	20
Tehnični podatki	20
Odlaganje med odpadke.....	21
Odlaganje embalaže med odpadke	21
Odlaganje markize med odpadke	21
Izjava o lastnostih.....	21

Splošno

Preberite navodila za montažo in jih shranite



Ta navodila za montažo spadajo k tej stranski markizi (v nadaljevanju imenovana le „izdelek“). Vsebujejo pomembne informacije o montaži in ravnanju z izdelkom.

Preden začnete sestavljati in uporabljati markizo, natančno in v celoti preberite navodila za montažo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za montažo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali poškodb na markizi.

Osnova navodil za montažo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za montažo shranite za primer kasnejše uporabe. Če boste markizo predali tretjim osebam, jim hkrati z njo obvezno izročite ta navodila za montažo.

Namenska uporaba

Markiza je zasnovana izključno kot zaščita pred pogledi in soncem na prostem. Namenjena je izključno za zasebno uporabo in ni primerna za poslovne namene.

Markizo uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za montažo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode ali celo do poškodb oseb. Markiza ni igrača.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za montažo, na markizi ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Ta simbol podaja koristne dodatne informacije o montaži ali uporabi.



Izjava o lastnostih (glejte poglavje „Izjava o lastnostih“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za montažo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali težjih telesnih poškodb.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.



Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Varnostni napotki



Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delno ovirane osebe, starejše osebe z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi), ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju vanjo zapletejo in se zadušijo.
- Pazite na to, da otroci v usta ne bodo dajali nobenih majhnih delov, kot so na primer vijaki. Otroci jih lahko pogoltnejo in se zadušijo.



Nevarnost telesnih poškodb!

Pri delih na velikih višinah obstaja nevarnost padca.

- Vedno nosite primerna varovala pred padcem.

- Prepričajte se, da ste markizo vzeli iz embalaže, če jo z uporabo nosilnih vrvi nameščate na višjem mestu. Prav tako se prepričajte, da nosilne vrvi vzdržijo obremenitev in da so pritrjene tako, da ne morejo zdrsniti. Markizo je treba dvigniti enakomerno in v vodoravnem položaju.
- Na markizo ne naslanjajte ali pritrjujte lestev in ogrodi. Za varno stabilnost je potrebna trdna, ravna podlaga.
- Uporabljajte samo lestve in ogrodja z zadostno nosilnostjo.



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilna uporaba markize lahko privede do telesnih poškodb.

- Pri prvi uporabi pazite, da v območju izvleka markize ni oseb ali živali. Preverite, ali so pritrdilni elementi in montažna držala po prvem izvleku še čvrsto pritrjeni.
- Prepričajte se, da v območju izvleka ni oseb ali predmetov.
- Prepričajte se, da otroci in osebe, ki ne znajo pravilno oceniti nevarnosti zaradi nepravilne ali nenamenske uporabe, markize ne uporabljajo.
- Med uporabo se ne dotikajte premičnih delov.
- Pred varnim zaklepanjem ali pred popolnim uvijanjem markize ročaja nikoli ne spustite. Pazite na pravilno zaklepanje in otrokom preprečite dostop.



Nevarnost stiskov!

Obstaja nevarnost stiskov med sprednjim vodilom, premičnimi profili in ohišjem.

- Pazite, da markiza ne zagrabi obleke ali delov telesa in jih uvleče.

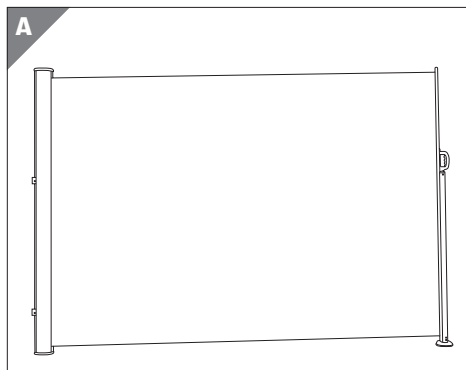
OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Z nepravilnim ravnanjem lahko poškodujete markizo.

- Markizo uporabljajte izključno za predviden namen uporabe. Spremembe, kot so priključni deli in predelave, ki jih proizvajalec ni predvidel, je dovoljeno izvesti samo s pisnim dovoljenjem proizvajalca.
- Markize ne uporabljajte več, če jo je treba popraviti, če je ponjava močno obrabljena ali poškodovana, ali če so na okvirju vidne razpoke ali druge poškodbe. Poškodovane sestavne dele zamenjajte zgolj z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Dodatne obremenitve markize zaradi obešenih predmetov ali napenjalnih vrvi lahko privedejo do poškodb ali do padca markize in niso dovoljene.
- Takoj odstranite listje ali druge tujke s ponjave markize.
- Uvlecite markizo pri dežju, snegu ali vetru, da preprečite poškodbe.
- Markize pri snegu ali zmrzali ne izvlecite (nevarnost zaradi zamrznitve prevleke). Sneg in/ali led lahko markizo uničijo.
- Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
- Pri demontaži morajo biti prednapeti deli (npr. sistemi za povlečenje) popolnoma razbremenjeni.

Opis izdelka



Markiza je zasnovana izključno kot zaščita pred pogledi in soncem na prostem.

Uporaba

Preverite markizo in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete markizo.

– Embalažo odpirajte zelo previdno.

1. Posamezne dele markize vzemite iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje „Vsebina kompleta“).
3. Preverite, ali so posamezni deli markize morda poškodovani. Če so, markize ne sestavljajte in je ne uporabljajte. Obrnite se na izdajatelja jamstva, kot je opisano na garancijskem listu.

Preverjanje mesta vgradnje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neustrezno ravnanje lahko privede do poškodb na markizi ali materialne škode.

- Markizo sestavljajte skrbno in upoštevajte navodila za montažo.
- Če ste v dvomih glede nosilnosti montažnega mesta se posvetujte s strokovnjakom.



Posebna previdnost je priporočena, če je treba markizo namestiti na izolirano steno ali strop, ker povečane zahteve po toplotni izolaciji zmanjšujejo zmogljivost vlečne sile sidrskih sornikov in drugih pritrdilnih elementov.

1. Pred montažo preverite, ali ima stena na montažnem mestu zadostno nosilnost.
2. Prepričajte se, da je montažno mesto ravno in da omogoča pravilno namestitev markize v želeni višini in pod želenim nagibnim kotom.
3. Markizo sestavite s pomočjo navodil in grafičnih prikazov v naslednjih poglavjih.

Razredi vetrovne odpornosti

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neustrezna montaža lahko privede do poškodb na markizi ali materialne škode.

- Upoštevajte naslednje zahteve, da bo montirana markiza ustrezala razredu vetrovne odpornosti, navedenem v izjavi o zmogljivosti:
 - Markizo je treba namestiti s priporočenim številom držal priporočenega tipa.
 - Markizo je treba namestiti ob upoštevanju predpisanih izvlečnih sil pritrdilnih elementov.
 - Med montažo je treba upoštevati navodila proizvajalca pritrdilnih elementov.
- Upoštevajte, da lahko kombinacija tipa stene in montažnega materiala, uporabljenega na montažnem mestu, zmanjša razred vetrovne odpornosti vaše markize.

Markiza je konstruirana tako, da lahko vzdrži hitrosti vetra do jakosti 5 po Beaufortovi lestvici (ustreza razredu vetrovne odpornosti 2). Kombinacija tipa stene in montažnega materiala, uporabljenega na montažnem mestu, lahko zmanjša razred vetrovne odpornosti vaše markize. Strokovnjak za montažo vam lahko poda razred vetrovne odpornosti, ki ga markiza po montaži lahko prenese.

Z uporabo naslednje tabele lahko identificirate različne jakosti vetra s spremljanjem gibanj dreves:

Razredi vetrovne odpornosti	Jakost po Beaufortovi lestvici	Hitrost vetra	Učinek
0	1–3	do 19 km/h	Listja in majhne veje se nenehno premikajo
1	4	20–27 km/h	Majhne veje se začnejo premikati, papir po tleh se začne dvigovati
2	5	28–37 km/h	Srednje debele veje se premikajo, majhni listavci nihajo
3	6	38–48 km/h	Močne veje se premikajo, uporaba dežnika postaja otežena

Montažni material



Za vsak montažni material je treba upoštevati specifikacije proizvajalca pritrdilnih elementov, npr. velikosti svedrov, razdalje do robov, zatezne momente, čas sušenja itd.

Popolnoma izvlečena markiza mora vzdržati ekstremne obremenitve na njenih pritrdilnih elementih. Pravilen pritrdilni material je treba izbrati glede na tip stene na montažnem mestu, da zagotovite varno pritrditev.

Naslednja tabela vsebuje osnovna priporočila za pritrdilne elemente za različne tipe sten. Za določitev ustreznih pritrdilnih elementov pa se je treba posvetovati s strokovnjakom.

Tip stene	Mesto	Pritrdilni element
Beton Beton/C20-C25	Strop Strop/izoliran Stena Stena/izolirana	npr. TOX sidrni sornik S-Fix Pro 1 A4 npr. TOX Thermo Proof Plus npr. TOX sidrni sornik S-Fix Pro 1 A4 npr. TOX Thermo Proof Plus
Polna opeka Zidarska opeka/ MZ apnenčast peščenjak/KS	Stena Stena/izolirana	npr. komplet za zidne konstrukcije TOX Wallix npr. TOX Thermo Proof Plus
Luknjičasta opeka Visoka luknjičasta opeka/HLZ Apnenčast peščenjak/KSL	Stena Stena/izolirana	npr. komplet za zidne konstrukcije TOX Wallix npr. TOX Thermo Proof Plus
Celičast beton Plinasti beton/PB2	Stena Stena/izolirana	npr. komplet za zidne konstrukcije TOX Wallix npr. TOX Thermo Proof Plus
Votla stena	Stena/izolirana	npr. TOX Thermo Proof Plus

Montaža



Nevarnost telesnih poškodb!

Pri montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb!

- Prepričajte se, da ima monter dovolj znanja na naslednjih področjih:
 - zdravje in varnost na delovnem mestu, predpisi za varnost pri delu in o preprečevanju nesreč poklicnega združenja,
 - ocena osnovnih struktur stavbe,
 - ravnanje z orodji in stroji,
 - ravnanje in montaža pritrdilnih sredstev,
 - začetek uporabe in uporaba izdelkov.
- Pooblastite strokovnjaka, če monter nima vseh kvalifikacij.



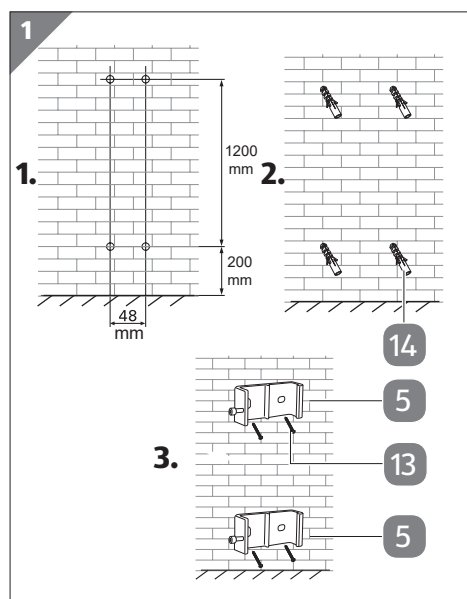
Za montažo potrebujete naslednje orodje:

- vrtalnik **15** z različnimi vrtalnimi nastavki, ki ustrezajo izbranemu montažnemu materialu,
- izvijač **16**,
- vijadni ključ **17**.

1	Montaža markize	13
2	Montaža držala markize	15
3	Uporaba markize	17

1 Montaža markize

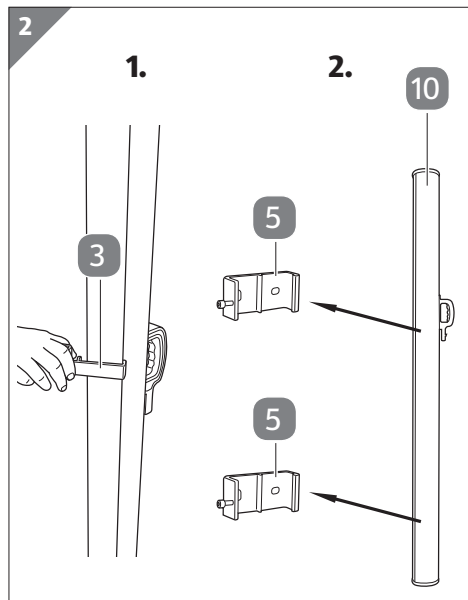
Korak 1.1 Montaža konzol



Pazite, da je montažno mesto ravno, da zagotovite čvrsto prileganje konzol.

1. Vzemite markizo **2** iz embalaže.
2. Izberite montažno mesto.
3. Označite izvrtini za stenski konzoli **5**, kot je prikazano na sliki (glejte **sl. 1, korak 1**).
4. Izvrtajte luknje in namestite štiri vložke **14** ali uporabite montažni material, ki ustreza steni (glejte **sl. 1, korak 2**).
5. Namestite stenski konzoli z vijaki **13** (glejte **sl. 1, korak 3**).

Korak 1.2 Montaža markize

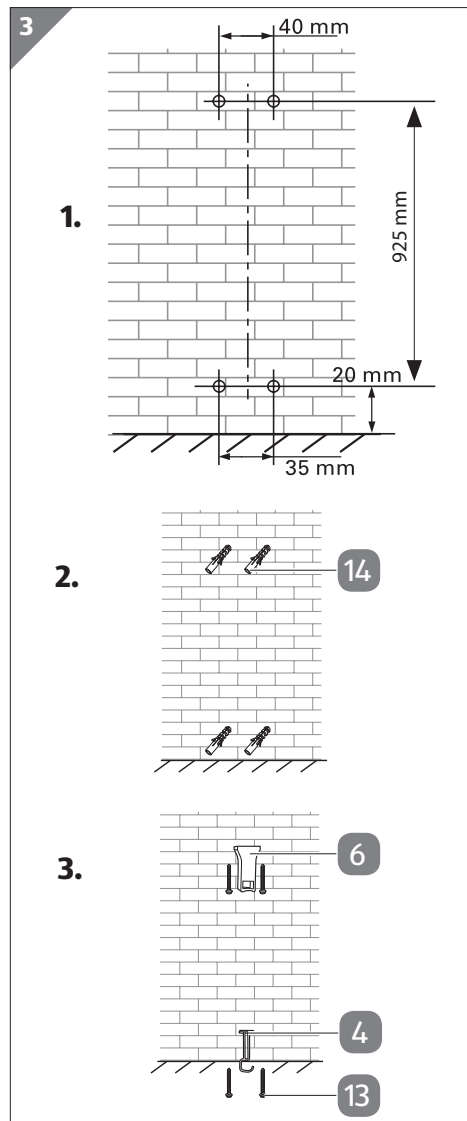


1. Pritrdite držalo nastavnega vodila **3** na stensko ohišje **10** (glejte **sl. 2, korak 1**).
2. Pritrdite markizo **2** na stenski konzoli **5**, tako da stenski nosilec **9** na stenskem ohišju vpnete v stenski konzoli (glejte **sl. 2, korak 2**).
3. Privijte varovalni vijak ob straneh stenskih konzol.

2 Montaža držala markize

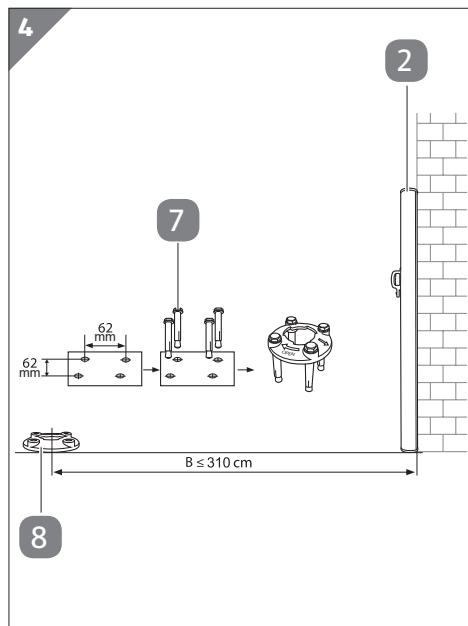
Držalo markize lahko namestite na nasprotno steno (glejte pogl. 2.1) ali s podstavkom **8** v tla (glejte pogl. 2.2 in 2.3).

Korak 2.1 Montaža na steno



1. Namestite spodnjo in zgornjo konzolo **4** ter **6** za držalo, nameščeno na steno (npr. na opečnato steno). Pri montaži na steno je markizo **2** dovoljeno izvleči do 310 cm.
2. Izberite montažno mesto nasproti nameščene markize.
3. Označite izvrtine za spodnjo in zgornjo konzolo, kot je prikazano na sliki (glejte **sl. 3, korak 1**).
4. Izvrtajte luknje in namestite štiri vložke **14** ali uporabite montažni material, ki ustreza steni (glejte **sl. 3, korak 2**).
5. Namestite spodnjo in zgornjo konzolo z vijaki **13** (glejte **sl. 3, korak 3**).

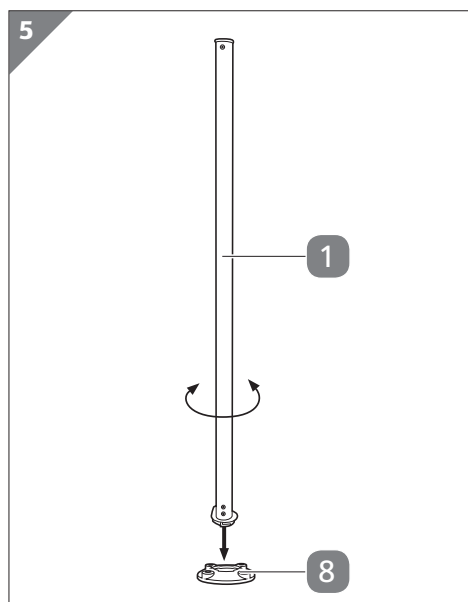
Korak 2.2 Montaža podstavka



Razdalja med izvrtinami (od sredine do sredine) mora znašati 62 mm. Izvrtine morajo biti 70 mm globoke. Razdalja od stene ne sme prekoračiti 310 cm. Tla morajo biti na isti višini z markizo **2**, nameščeno na steni.

1. S 14 mm svedrom za kamen izvrtajte luknje za nastavno vodilo **1** na ustreznih oznakah na tleh.
2. Vstavite sidrne sornike **7** v izvrtine.
3. Namestite podstavek **8** nastavnega vodila.

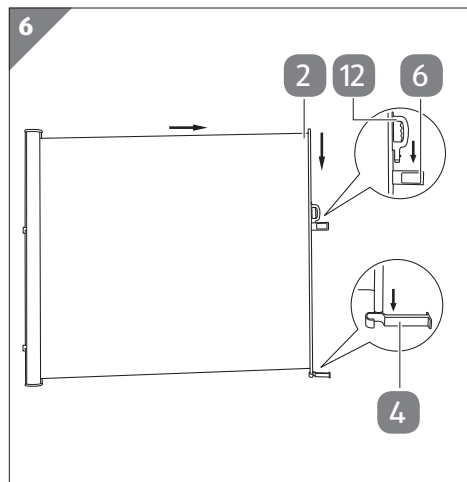
Korak 2.3 Montaža nastavnega vodila



- Privijte nastavno vodilo **1** v smeri urnega kazalca v nameščeni podstavek **8**.

3 Uporaba markize

Korak 3.1 Uporaba držala, nameščenega na steni



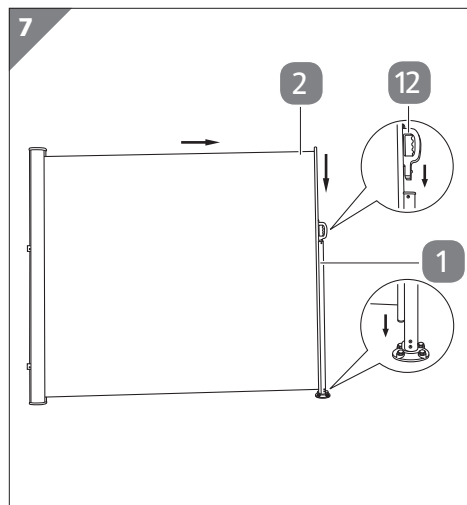
Izvlek markize:

1. Izvlecite ročaj (12) vodoravno v smeri nasprotne stene.
2. Vpnite kavelj v ročaj v zgornji konzoli (6) in potisnite markizo (2) navzdol v spodnjo konzolo (4).
3. Prepričajte se, da se markiza čvrsto prilega v držalu (zapah se mora zaskočiti).

Uvlek markize:

4. Sprostite zapah. Dvignite markizo iz ročaja. Z roko povlecite markizo počasi nazaj. Pazite, da se markiza vzporedno in natančno navije nazaj.

Korak 3.2 Uporaba nastavnega vodila



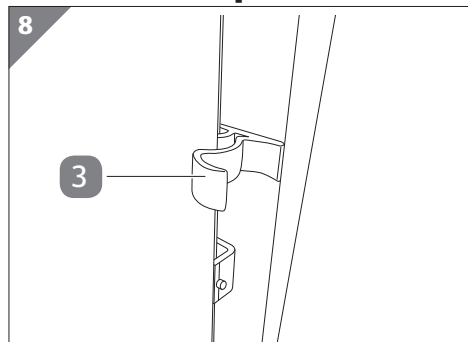
Izvlek markize:

1. Izvlecite ročaj (12) vodoravno v smeri nastavnega vodila (1).
2. Vpnite kavelj na ročaju v zgornjo odprtino nastavnega vodila. Potisnite markizo (2) navzdol.

Uvlek markize:

3. Sprostite zapah in povlecite markizo navzgor. Dvignite markizo iz ročaja. Pazite, da se markiza vzporedno in natančno navije nazaj.

Korak 3.3 Uporaba držala nastavnega vodila



Nastavno vodilo **1** lahko demontirate in ga pritrdite na markizo **2**, če je ne uporabljate.

1. Odvijte nastavno vodilo v nasprotni smeri urnega kazalca iz nameščenega podstavka **8**.
2. Kliknite nastavno vodilo v držalo nastavnega vodila **3**.

Motnje in odpravljanje motenj

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ponjava 11 visi in ni napeta.	Ponjava se razteza, če je izpostavljena dežju.	Ponjavo čim prej osušite, ker se ponjava ne sme uvleči v vlažnem stanju.
Med delovanjem se zasliši zvok trkanja ali poka.	Konzola 4 , 5 ali 6 ni popolnoma zategnjena.	Prepričajte se, da so konzole zategnjene in se čvrsto prilegajo.
Markiza 2 med delovanjem škripa.	Markizo je treba podmazati.	Določite škripajoče mesto in ga podmažite (glejte pogl. „Čiščenje in vzdrževanje“).

Čiščenje in vzdrževanje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Z neustreznim ravnanjem lahko poškodujete markizo.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo ponjavo in ogrodje.

Čiščenje

Čiščenje ponjave

Ponjava **11** je kakovosten izdelek in je narejena iz akrilnih ter poliestrskih vlaken (ustrezno deklariranim lastnostim).

Kakovost ponjave se ohrani dolga leta, če upoštevate nekatere zahteve.

Okoljski pogoji na mestu uporabe odločilno določajo pogostost čiščenja. Suho okolje zahteva manj čiščenja kor vlažno okolje. Ponjavo lahko po potrebi očistite, vendar je splošno čiščenje treba izvesti vsake dve do tri leta ter pri toplem in suhem vremenu. Za to naredite naslednje:

1. Markizo **2** izvlecite do konca.
2. S ščetko odstranite odluščeno umazanijo in ostanke.
3. Ponjavo navlažite z vrtno cevjo.
4. Blago milo pomešajte z mlačno vodo in ponjavo očistite z mehko ščetko z obeh strani.
5. Pustite milnico učinkovati deset minut in nato ponjavo temeljito izperite z vrtno cevjo.
6. Pustite ponjavo osušiti na zraku, ne uporabljajte toplotnih virov.
7. Takoj ko je ponjava popolnoma suha, lahko markizo znova uvlečete.

Informacije o ponjavi

Zaradi funkcionalnih zahtev in načinov proizvodnje ima ponjava **11** posebne lastnosti, ki ne vplivajo niti na kakovost ponjave niti na njeno uporabnost.

- Upogibne gube nastanejo pri konfekciji in pri prepogibanju ponjav markize. Gubana območja morda delujejo temnejše, posebej pri svetlih barvah.
- Učinki krede so vidni kot svetle črte in lahko nastanejo med proizvodnjo.
- Valovitost v območju obrobe in šiva lahko nastanejo zaradi več slojev ponjave, medtem ko je ta uvita na gred za ponjavo.
- Pri manjših in krajših padavinah je pri impregnirani, vodoodbojni tkanini dana odpornost na dež. Pri močnejšem ali daljšem dežju je treba markizo **2** uvleči, da preprečite poškodbe. Mokro uvlečene markize je treba čim prej znova izvleči, da se popolnoma posušijo.

Čiščenje ogrodja

Ogrodje je bilo narejeno iz sestavnih delov iz prašno barvanega jekla in/ali aluminija. Okovja so izdelana iz materiala, odpornega na korozijo. Ker se na okvirju sčasoma nabere prah in umazanija, ga je treba redno čistiti:

- Redno čistite sestavne dele ogrodja z mešanico iz vode in čistilnega sredstva ter z mehko, čisto krpo.

Vzdrževanje

Varno in zanesljivo uporabo tende lahko zagotovite le, če jo redno preverjate in vzdržujete.

Markizo redno preverjajte, ali so na prevleki, okvirju in zaklepnem mehanizmu vidni znaki obrabe in poškodb.

Če odkrijete poškodbe, je treba za popravilo pooblastiti specializiranega prodajalca ali ustrezno servisno podjetje. Tende, ki jih je treba popraviti, se ne smejo uporabljati.

Običajno premičnih delov markize **2** ni treba podmazati. Če se kljub temu sliši škripanje, je priporočljiva uporaba silikonskega razpršila za podmazovanje:

- Namestite cev za zrak na razpršilno šobo silikonskega razpršila in podmažite premične dele. Pazite, da ponjava **11** ne pride v stik z mazivom.

Pomembno: Ne uporabljajte maziv na osnovi mineralnega olja.

Tehnični podatki

Izdelek:	Stranska markiza
Višina markize:	1600 mm
Najv. dolžina izvleka (montaža podstavka):	3100 mm
Najv. dolžina izvleka (montaža s stenskim držalom):	3100 mm
Najv. obremenitev:	800 Pa
Teža ponjave:	300 g/m ²
Teža:	9,2 kg
Številka izdelka:	812110

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo odložite med odpadke ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje markize med odpadke

- Markizo zavržite v skladu s predpisi in z zakoni, ki veljajo v vaši državi.

Izjava o lastnostih



Izjavo o lastnostih EU lahko zahtevate na naslovu, ki je naveden na priloženem garancijskem listu.



Distributer:

schütte Home & Living GmbH & Co. KG
Bornstraße 16/17
28195 Bremen
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

812110



+49 421-3042-236



service@jgs.de

IZDELEK:

Stranska markiza

04/2022

3

LETA
GARANCIJE